

## Para difusión inmediata

### Contactos de Prensa:

Soldanela Rivera – [srl@creativelinkny.com](mailto:srl@creativelinkny.com) / 917-627-9097

John MacElwee – [jmacelwee@hostos.cuny.edu](mailto:jmacelwee@hostos.cuny.edu) / 718-518-6539

Blanca Lasalle – [blanca@creativelinkny.com](mailto:blanca@creativelinkny.com) / 212-684-6001



### Choco Orta Ofrecerá Concierto “Homenaje a Ruth Fernández”

**El 14 de Noviembre durante el Mes de la Herencia Puertorriqueña  
En el Hostos Center**

*"I heard her (Orta) in Miami and she was the real thing, a strong improviser with a big, big old-fashioned voice..." Peter Watrous, The New York Times*

*("La escuché en Miami y era verdadera, su fuerza en la improvisación y su gran, gran voz" ... Peter Watrous, The New York Times)*

**Bronx, Nueva York (26 de octubre del 2015)** – La aclamada cantante de salsa Choco Orta, ahora radicada en Puerto Rico, regresa a Nueva York para ofrecer un concierto tributo a la legendaria contralto Puertorriqueña Ruth Fernández en el Hostos Center el sábado 14 de noviembre a la 7:30 p.m. como parte de las celebraciones del Mes de la Herencia Puertorriqueña.

Conocida como el “el alma de Puerto Rico hecha canción,” Ruth Fernández murió en le 2012 a los 92 años de edad. Ella enfrentó prejuicio y rompió muchas barreras de género y raza hasta lograr presentarse en Carnegie Hall, grabar con la orquesta de Machito, ir de gira por Escandinavia y muchos otros primeros logros para una mujer Afro-Caribeña de su época. Sirvió como senadora, representado al pueblo de Ponce, Puerto Rico por casi una década durante cuyo tiempo abogó por mejorar las condiciones de la clase artística en la isla.

Choco Orta estará acompañada por un octeto compuesto por algunos de los músicos de jazz latino más reconocidos de a ciudad de Nueva York. Bajo la dirección musical del pianista Willie Rodríguez, Ph.D., Choco y Willie han elaborado un programa muy especial de las canciones favoritas de Ruth Fernández que fueron compuestas por los queridísimos compositores puertorriqueños Rafael Hernández, Bobby Capó, Myrta Silva y Lito Peña.

La entrada general para “Choco Orta: Homenaje a Ruth Fernández” en el Teatro Principal del Hostos Center cuestan \$20 y \$25 y con el descuento de estudiante \$10. Los boletos ya están disponibles y se pueden conseguir a través de la página [www.hostoscenter.org](http://www.hostoscenter.org) o llamando al 718-518-4455. La boletería esta abierta de lunes a viernes de 1 pm a 4 pm, y las dos horas previas al evento. El Hostos Center está ubicado en el campus de Hostos Community College, 450 Grand Concourse en el Bronx, a metros de la estación de metro 149<sup>th</sup>/Grand Concourse.

“Este concierto es un viaje que aspira a documentar y compartir la carrera y legado de Ruth Fernández para la música de Puerto Rico en particular y para la historia de Puerto Rico en general,” apuntó Orta. “A través de su carrera ella interpretó la música de Puerto Rico en sus varias tradiciones: bomba, plena, boleros, danzas, y baladas.” Orta continúa, “como líder social, ella fue una pionera al denunciar el racismo y enfrentar las normas de la época y convertirse en la primera mujer negra en tener una orquesta que podía entrar por la puerta principal del Hotel La Concha en San Juan, algo que estaba prohibido en el 1945 cuando las personas de la raza negra tenían que entrar por la puerta de la cocina.”

Natural de Santurce, Puerto Rico la cantante, percussionista, y actriz Virgen Milagros Orta Rodríguez, mejor conocida como “Choco”, se graduó con honores de la Universidad de Puerto Rico con un Bachillerato en Teatro Educativo. Orta comenzó su carrera en el mundo del espectáculo en 1979 haciendo comedia y cantando junto al actor puertorriqueño Antonio Pantojas. Continuó su curso con participaciones teatrales en “La Verdadera Historia de Pedro Navaja” y “Las Bohemias”, una obra con un elenco de siete mujeres. Como bailarina, Orta estudió con varios de los maestros mas reconocidos de la isla como José “Junito” Betancourt, Sarita Ayala, e Ita Media. Su talento vocal y entrenamiento se nutrieron del entrenamiento en privado con el profesor Fonseca y Darisabel Isales. Su conocimiento de teoría musical y solfeo se lo acredita a sus años de estudio en el Conservatorio de Música de Puerto Rico.

En el 1996, Choco Orta hizo su debut musical con el disco “Sentimiento y Sabor”, seguido por la aclamada producción musical “Ahora Mismo” y “Choco Swing”. Luego de vivir en Cuba por un tiempo se trasladó a Nueva York en el 2004 donde frecuentaba tocar en el Club Tropicana. A través de los años Choco ha trabajado con artistas de talla tales como Tito Puente, Gilberto Santarosa, El Gran Combo y muchos otros. Choco tuvo una amistad de muchos años con Ruth Fernández, que Orta describe como, “fui la hija que ella nunca tuvo”. Choco debutó el concierto “Homenaje a Ruth Fernández” en el Teatro Tapia de San Juan, Puerto Rico el pasado julio.

Para el debut en New York, “Homenaje a Ruth Fernández” el espectáculo se hará bajo la dirección musical del pianista Willie Rodríguez, Ph.D. junto a los músicos Peter Nater, en trompeta; Hommy Ramos, trombón; Daniel “Gato” Arbolena, saxo barítono; John Benítez, bajo; Frances Benítez, batería; Wilson “Chembo” Corniel, congas; y Chuito De Jesús, coro y percusión. “Choco Orta: Homenaje a Ruth Fernández” en el Hostos Center es co-auspiciado en parte por el *9<sup>th</sup> Annual BORIMIX: Puerto Rico Fest* celebrando el mes de la Herencia Puertorriqueña, arte y cultura durante el mes de noviembre y organizado por la Sociedad Educativa de la Artes (SEA).

Los eventos en el Hostos Center son auspiciados por el *Hostos Community College Foundation* con fondos públicos del Departamento de asuntos Culturales de la Ciudad de Nueva York, la Oficina de Parques y Recreación de Nueva York, *Preservación Histórica el Concilio de las Artes del Estado de Nueva York*, la oficina de la concejal de la ciudad de Nueva York María del Carmen Arroyo, la oficina del Asambleísta del Estado de Nueva York José Rivera, y la oficina de la Asambleísta del Estado de Nueva York Carmen Arroyo.

**Que:** Choco Orta: Homenaje a Ruth Fernández  
Con Willie Rodríguez, PH.D., Pete Nater, Hommy Ramos, Daniel “Gato” Arbolena, John Benítez, Frances Benítez, Wilson “Chembo” Corniel, Chuito De Jesús

**Cuando:** Sábado, 14 de noviembre a las 7:30 p.m.

**Donde:** Teatro Principal

Hostos Center for the Arts and Culture  
Hostos Community College  
450 Grand Concourse  
Bronx, NY 10451

**Precio:** \$25, \$20 (\$10 para estudiantes y menores de 18)

**Boletería:** 718-518-4455

**Lugar web:** [www.hostoscenter.org](http://www.hostoscenter.org)

**Trenes:** Trenes 2, 4, 5 y autobuses BX1, BX2, BX19 a 149<sup>th</sup> Street/Grand Concourse.

### **Sobre el Hostos Center for the Arts & Culture**

El Hostos Center for the Arts & Culture cuenta con varios espacios dedicados enteramente a las artes. Entre ellos hay un teatro de reparto con 367 butacas y una sala de conciertos con capacidad para 900 personas, que ha tenido en sus tablas artistas de renombre nacional e internacional. Es fácilmente accesible desde Manhattan, Queens y New Jersey, y está a sólo 15 minutos en metro del centro de Manhattan.

### **Sobre Hostos Community College**

Hostos Community College es una entidad educativa que ha impactado y transformado la calidad de vida en el sur del Bronx y sus comunidades vecinas desde 1968. Sirve como portal de entrada para el crecimiento intelectual y movilidad socio-económica ya que sirve como un punto de partida para lograr el aprendizaje permanente y llegar a programas de educación superior avanzados. Hostos tiene el Success Coaching Unit (La unidad de éxito estudiantil), un programa que ofrece orientación individualizada y enfatiza promover y enseñar los servicios de apoyo al estudiante.

Hostos ofrece 29 programas de grados asociados y cinco programas de certificación que faciliten la transferencia fácil a universidades de cuatro años de CUNY o estudios de bachillerato en otras instituciones. . Hostos cuenta con una galardonada División de Educación Continua y Desarrollo Laboral que ofrece cursos de desarrollo profesional y programas de capacitación laboral con certificados galardonados. Hostos es parte de The City University of New York (CUNY), la principal universidad pública urbana del país, que cuenta con más de 480.000 estudiantes distribuidos en 24 facultades.

###